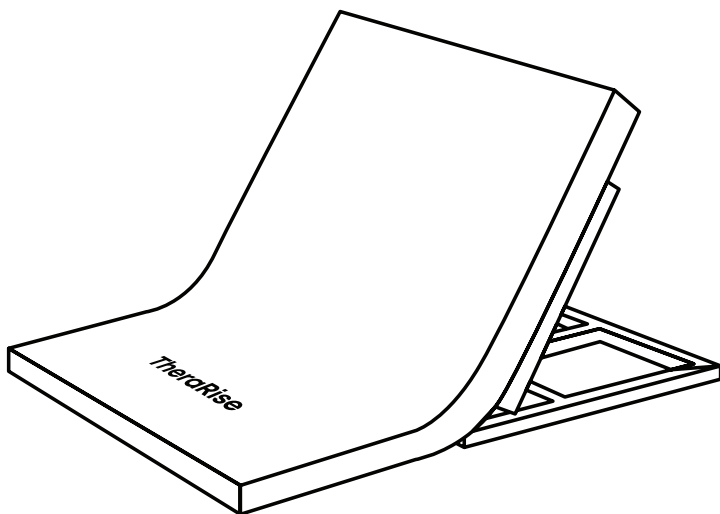




Respaldo reclinable automático – TheraRise^{MR}

MANUAL DE INSTRUCCIONES

IMPORTANTE: LEA DETENIDAMENTE Y CONSERVE.

Encosto reclinável automático – TheraRise^{MR}

MANUAL DE INSTRUÇÕES

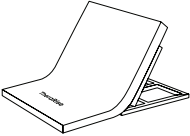
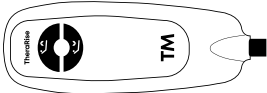
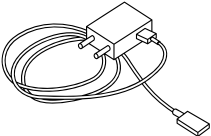
IMPORTANTE: LEIA CUIDADOSAMENTE E MANTENHA.

Automatic reclining backrest – TheraRiseTM

INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT: READ CAREFULLY AND KEEP.

Rev. 20-07-2026

PIEZA ITEM ITEM	DESCRIPCIÓN DESCRIÇÃO DESCRIPTION	CANTIDAD QUANTIDADE QUANTITY
A 	Respaldo Eléctrico Encosto Elétrico Electric Adjustable Backrest	x 1
B 	Control remoto Controle remoto Remote control	x 1
C 	Cargador eléctrico Carregador elétrico Electric charger	x 1

[ES] Gracias por elegir **TheraRise: Respaldo Eléctrico Ajustable**. Este equipo ha sido diseñado para transformar su cama actual en un espacio de descanso dinámico, seguro y confortable. Pensado especialmente para brindar autonomía a adultos mayores o a quienes requieren permanecer periodos prolongados en cama, TheraRise facilita el proceso de incorporarse y cambiar de posición de forma natural, reduciendo el esfuerzo físico del usuario y su cuidador, y promoviendo el bienestar diario con total dignidad.

[PT] Obrigado por escolher o **TheraRise: Encosto Elétrico Ajustável**. Este equipamento foi projetado para transformar sua cama atual em um espaço de descanso dinâmico, seguro e confortável. Desenvolvido especialmente para proporcionar autonomia a idosos ou que necessitam passar longos períodos na cama, o TheraRise facilita o processo de levantar-se e mudar de posição de forma natural, reduzindo o esforço físico do usuário e do cuidador, e promovendo o bem-estar do dia a dia com total dignidade.

[EN] Thank you for choosing **TheraRise: Electric Adjustable Bed Backrest**. This equipment has been designed to transform your current bed into a dynamic, safe, and comfortable resting space. Specially developed to provide autonomy to seniors or those who need to spend extended periods in bed, TheraRise makes sitting up and shifting positions a natural, effortless process, reducing physical strain for both the user and caregiver, and promoting daily well-being with complete dignity.

[ES] TheraRise es un Respaldo Eléctrico Ajustable y sistema motorizado de soporte corporal que se posiciona directamente sobre el colchón base de su cama actual. Cuenta con un colchón integrado con funda protectora no removible y un mecanismo articulado de alta resistencia que eleva y descende la sección de la espalda de manera fluida mediante un control remoto de fácil operación. Su objetivo es brindar un soporte ergonómico personalizado que mejora la comodidad postural, y permitir realizar actividades cotidianas como leer, comer o conversar de manera cómoda y segura.

[PT] O TheraRise é um Encosto Elétrico Ajustável e sistema motorizado de suporte corporal posicionado diretamente sobre o colchão base da sua cama atual. Possui um colchão integrado com capa protetora não removível e um mecanismo articulado de alta resistência que eleva e abaixa a seção das costas de maneira fluida por meio de um controle remoto de fácil operação. Seu objetivo é oferecer um suporte ergonômico personalizado que melhora o conforto postural, e permitir a realização de atividades cotidianas como ler, comer ou conversar de forma confortável e segura.

[EN] TheraRise is an Electric Adjustable Bed Backrest and motorized body support system placed directly on top of your current bed mattress. It features an integrated mattress with a non-removable protective cover and a heavy-duty articulating mechanism that smoothly elevates and lowers the back section using an easy-to-operate remote control. Its purpose is to provide customized ergonomic support that improves postural comfort, and allow daily activities such as reading, eating, or socializing to be done comfortably and safely.

**ADVERTENCIAS IMPORTANTES
ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES
IMPORTANT WARNINGS**

[ES]

- Límite de peso del usuario: Diseñado para usuarios con un peso corporal máximo de hasta 150 kg (330 lb). Debido a la distribución anatómica de la masa sobre la cama, la espalda y el torso ejercen una fuerza operativa sobre el mecanismo de hasta 70 kg. No se siente ni concentra todo el peso corporal sobre el extremo superior del respaldo al estar completamente elevado.
- Evite colocar los dedos o las manos en las uniones móviles (puntos de presión) durante la articulación.
- Conecte el equipo directamente a un protector de sobretensión (no incluido) o a un tomacorriente de pared adecuado con conexión a tierra.
- Mantenga los cables de alimentación alejados de superficies calientes y de cualquier fuente de humedad.
- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente antes de realizar cualquier tipo de limpieza o mantenimiento.

- No introduzca objetos en las aberturas del mecanismo ni opere la base si nota obstrucciones entre las partes móviles y el armazón metálico.
- Suspenda el uso si el cable o el enchufe presentan daños estructurales o si el equipo ha estado en contacto directo con líquidos.

[PT]

- Limite de peso do usuário: Projetado para usuários com peso corporal máximo de até 150 kg (330 lb). Devido à distribuição anatômica do peso sobre a cama, o torso exerce uma força operacional sobre o mecanismo de até 70 kg. Não se sente nem concentre todo o peso corporal sobre a extremidade superior do encosto quando este estiver completamente elevado.
- Evite colocar os dedos ou as mãos nas articulações móveis (pontos de pressão) durante o movimento.
- Conecte o equipamento diretamente a um protetor de surto (não incluído) ou a uma tomada de parede adequada com aterramento.
- Mantenha os cabos de alimentação afastados de superfícies aquecidas e de qualquer fonte de umidade.
- Sempre desconecte o plugue da tomada antes de realizar qualquer tipo de limpeza ou manutenção.
- Não insira objetos nas aberturas do mecanismo nem opere a base se notar obstruções entre as partes móveis e a estrutura metálica.
- Interrompa o uso se o cabo ou o plugue apresentarem danos estruturais ou se o equipamento tiver entrado em contato direto com líquidos.

[EN]

- User Weight Restriction: Designed for users with a maximum body weight of up to 150 kg (330 lbs). Due to anatomical weight distribution on the bed, the torso exerts an operating force on the mechanism of up to 70 kg. Do not sit on or concentrate full body weight on the top section of the backrest when it is fully elevated.
- Avoid placing fingers or hands in or near moving parts (pinch points) during articulation.
- Plug directly into a surge protector (not included) or a suitable, grounded wall outlet.
- Keep power cords away from heated surfaces and any sources of moisture.
- Always unplug the backrest from the electrical outlet before cleaning or servicing.
- Do not drop or insert objects into any openings, and never operate the base when there is an obstruction between the moving parts of the adjustable base and the metal frame.
- Discontinue use of the bed base if it has a damaged cord or plug, or if it has been exposed to liquids.

4

ANTES DEL PRIMER USO ANTES DO PRIMEIRO USO BEFORE FIRST USE

[ES] Retire todos los materiales de embalaje con cuidado. Verifique que la estructura metálica y la cubierta del colchón integrado no presenten daños visibles causados por el transporte. Asegúrese de contar con espacio suficiente sobre su cama para desplegar la base sin obstrucciones.

[PT] Remova todos os materiais de embalagem com cuidado. Verifique se a estrutura metálica e a capa do colchão integrado não apresentam danos visíveis causados pelo transporte. Certifique-se de ter espaço suficiente sobre a cama para desdobrar a base sem obstruções.

[EN] Carefully remove all packaging materials. Inspect the metal frame and the integrated mattress cover for any visible damage that may have occurred during shipping. Ensure there is sufficient clear space on your bed to unfold the base without obstruction.

5

ENSAMBLADO E INSTALACIÓN MONTAGEM E INSTALAÇÃO ASSEMBLY AND INSTALLATION

[ES]

1. Sin herramientas: Este producto no requiere herramientas para su armado.
2. Despliegue la base con precaución sobre la cama actual, prestando especial atención a los puntos de articulación para evitar atrapamientos.
3. Conecte los cables de alimentación firmemente asegurándose de que sigan el circuito ilustrado en los diagramas técnicos del motor.
4. Conecte el control remoto cableado al puerto correspondiente ubicado en el lateral del motor.
5. Enchufe la fuente de alimentación a la red eléctrica protegida.

[PT]

1. Sem ferramentas: Este produto não requer ferramentas para sua montagem.
2. Desdobre a base com precaução sobre a cama atual, prestando atenção especial aos pontos de articulação para evitar pinçamentos.
3. Conecte os cabos de alimentação firmemente, garantindo que sigam o circuito ilustrado nos diagramas técnicos do motor.
4. Conecte o controle remoto com fio à porta correspondente localizada na lateral do motor.
5. Conecte a fonte de alimentação à rede elétrica protegida.

[EN]

1. No tools required: This product does not require tools for assembly.
2. Carefully unfold the base onto the existing bed, paying close attention to articulation points to prevent pinch injuries.
3. Securely plug in all power cord connections as outlined in the motor circuit diagrams.
4. Connect the wired remote control to the designated port located on the side of the motor.
5. Plug the power supply unit into a protected electrical outlet.

[ES]

- Elevación: Presione y mantenga presionado el botón de flecha hacia arriba en el control remoto cableado para elevar el respaldo suavemente hasta el ángulo deseado (máximo de 58°).
- Descenso: Presione y mantenga presionado el botón de flecha hacia abajo para retornar el respaldo a la posición plana de descanso (mínimo de 4,5°).
- Soltar cualquier botón detendrá el movimiento de forma inmediata en la posición actual, garantizando un ajuste personalizado y seguro.

[PT]

- Elevação: Pressione e segure o botão de seta para cima no controle remoto com fio para elevar o encosto suavemente até o ângulo desejado (máximo de 58°).
- Descida: Pressione e segure o botão de seta para baixo para retornar o encosto à posição plana de descanso (mínimo de 4,5°).
- Soltar qualquer um dos botões interromperá o movimento imediatamente na posição atual, garantindo um ajuste personalizado e seguro.

[EN]

- Elevation: Press and hold the up-arrow button on the wired remote to smoothly raise the backrest to your desired angle (maximum of 58°).
- Recline: Press and hold the down-arrow button to return the backrest toward the flat resting position (minimum of 4.5°).
- Releasing either button will immediately stop the movement at the current position, ensuring a customized and safe adjustment.

[ES] Durante el uso regular, es completamente normal percibir un sonido de contacto cuando las ruedas del mecanismo articulador se desplazan sobre los soportes de la plataforma de acero. Este ruido audible puede presentarse al cambiar de peso, al incorporarse o al recostarse sobre el equipo, y su nivel acústico puede variar ligeramente de acuerdo con el ángulo de inclinación seleccionado.

[PT] Durante o uso regular, é completamente normal perceber um som de contato quando as rodas do mecanismo articulador se movem sobre os suportes da plataforma de aço. Este ruído audível pode ocorrer ao mudar de peso, ao levantar-se ou ao deitar-se sobre o equipamento, e seu nível acústico pode variar ligeiramente de acordo com o ângulo de inclinação selecionado.

[EN] During typical operation, the wheels that allow the bed to articulate will make contact with the steel platform supports of the base, creating a contact noise. This noise may be heard when shifting weight, sitting up, or lying back down on the base, and noise levels can potentially change depending on the incline. This is normal behavior.

Dimensiones Dimensões Dimensions	115,5 × 75,5 × 12 cm
Peso neto / Peso bruto Peso líquido / Peso bruto Net weight / Gross weight	9 kg / 11 kg
Dimensiones de empaque Dimensões da embalagem Packaging dimensions	815 × 755 × 130 mm
Ángulos de elevación Ângulos de elevação Elevation angles	4,5° a 58°
Peso máximo del usuario Peso máximo do usuário Maximum user weight	150 kg (330 lb)
Capacidad nominal del mecanismo Capacidade nominal do mecanismo Nominal capacity of the mechanism	70 kg (155 lb) de fuerza de torso 70 kg (155 lb) de força de torso 70 kg (155 lbs) torso force

Funda protectora Capa protetora Protective cover	Integrada, no removible Integrada, não removível Integrated, non-removable
Datos eléctricos (Output) Dados elétricos (Saída) Electrical Data (Output)	29V, 2,0A / Potencia: 58W 29V, 2,0A / Potência: 58W 29V, 2.0A / Power: 58W
Datos eléctricos (Input) Dados elétricos (entrada) Electrical data (Input)	100-240V ~50/60Hz 1,5A
Temperatura de funcionamiento Temperatura de operação Operating temperature	-20 °C - 120 °C
Garantía Garantia Warranty	2 a 3 años 2 a 3 anos 2 to 3 años

Materiales Materiais Materials	Acero de alta resistencia + cubierta impermeable de 100% poliéster · Densidad de espuma: D25 · Certificada CertiPUR-US®. Aço de alta resistência + capa impermeável de 100% poliéster · Densidade da espuma: D25 · Certificada CertiPUR-US® High-resistance steel + 100% polyester waterproof cover · Foam density: D25 · CertiPUR-US® Certified
---	---

9

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
 LIMPEZA E MANUTENÇÃO
 CLEANING AND MAINTENANCE

[ES]

- Desconexión obligatoria: Desenchufe siempre el sistema de la toma de corriente antes de realizar cualquier tarea de limpieza.
- Limpieza general de la cubierta: Para suciedad general, limpie la superficie con un paño suave ligeramente humedecido con agua. Para suciedad más incrustada, puede utilizarse un paño con alcohol. Seque la superficie de inmediato con un paño seco antes de volver a conectar el equipo.
- Evite la humedad: No permita bajo ninguna circunstancia que el agua o la humedad entren en contacto directo con los componentes electrónicos, cables, control remoto o el área del motor. No use paños excesivamente mojados ni vaporizadores.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes ni cloro.

[PT]

- Desconexão obrigatória: Sempre retire o sistema da tomada antes de realizar qualquer tarefa de limpeza.
- Limpeza geral da cobertura: Para sujeira geral, limpe a superfície com um pano macio levemente umedecido com água. Para sujeira mais incrustada, pode-se utilizar um pano com álcool. Seque a superfície imediatamente com um pano seco antes de ligar o equipamento novamente.
- Evite a umidade: Não permita, sob nenhuma circunstância, que a água ou a umidade entrem em contato direto com os componentes eletrônicos, cabos, controle remoto ou a área do motor. Não use panos excessivamente molhados ou vaporizadores.
- Não utilize produtos químicos abrasivos, solventes ou cloro.

[EN]

- Mandatory Disconnection: Always unplug the backrest system from the electrical outlet before cleaning.
- General surface cleaning: For general dirt, clean the surface with a soft cloth lightly dampened with water. For more ingrained dirt, a cloth with alcohol may be used. Dry the surface immediately with a dry cloth before reconnecting the device.

- Avoid Moisture: Under no circumstances should water or moisture come into contact with the motor, internal electronic components, remote control, or wiring. Do not use excessively wet cloths or steam cleaners.
- Do not use abrasive cleaning agents, solvents, or chlorine.

10 **SOLUCIÓN DE PROBLEMAS** **RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS** **TROUBLESHOOTING**

[ES]

- Si el respaldo no realiza ninguna función: Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente durante 5 minutos para restablecer los componentes electrónicos. Luego, conéctelo en un tomacorriente diferente o compruebe el funcionamiento del tomacorriente original usando otro aparato eléctrico.
- Si el mecanismo se eleva pero no regresa a la posición plana (4,5°): Revise minuciosamente la parte inferior de la estructura metálica. Retire cualquier objeto, ropa de cama u obstrucción que pueda estar bloqueando el libre recorrido del motor o de las articulaciones.

[PT]

- Se o encosto não realizar nenhuma função: Desconecte o cabo de alimentação da tomada por 5 minutos para reiniciar os componentes eletrônicos. Em seguida, conecte-o em uma tomada diferente ou teste o funcionamento da tomada original usando outro aparelho elétrico.
- Se o mecanismo subir mas não retornar à posição plana (4,5°): Verifique minuciosamente a parte inferior da estrutura metálica. Remova qualquer objeto, roupa de cama ou obstrução que possa estar bloqueando o movimento livre do motor ou das articulações.

[EN]

- If the adjustable bed backrest will not operate: Unplug the power cord from the outlet for 5 minutes to reset the internal electronic components. Afterward, plug it into a different electrical outlet, or verify the current outlet functions properly by testing it with another working appliance.
- If the mechanism elevates but will not return to the flat position (4.5°): Inspect the undercarriage and structural frame for obstructions. Remove any objects, bedding, or items away from the moving mechanisms to allow the base to return to its flat position.

[ES] En TheraMart, creamos herramientas que acompañan los ciclos de la vida con respeto y calidad profesional. Porque cuando el descanso es seguro, la vida es mejor.

[PT] Na TheraMart, criamos ferramentas que acompanham os ciclos da vida com respeito e qualidade profissional. Porque quando o descanso é seguro, a vida é melhor.

[EN] At TheraMart, we create tools that support life's cycles with respect and professional quality. Because when rest is secure, life is better.

[ES]

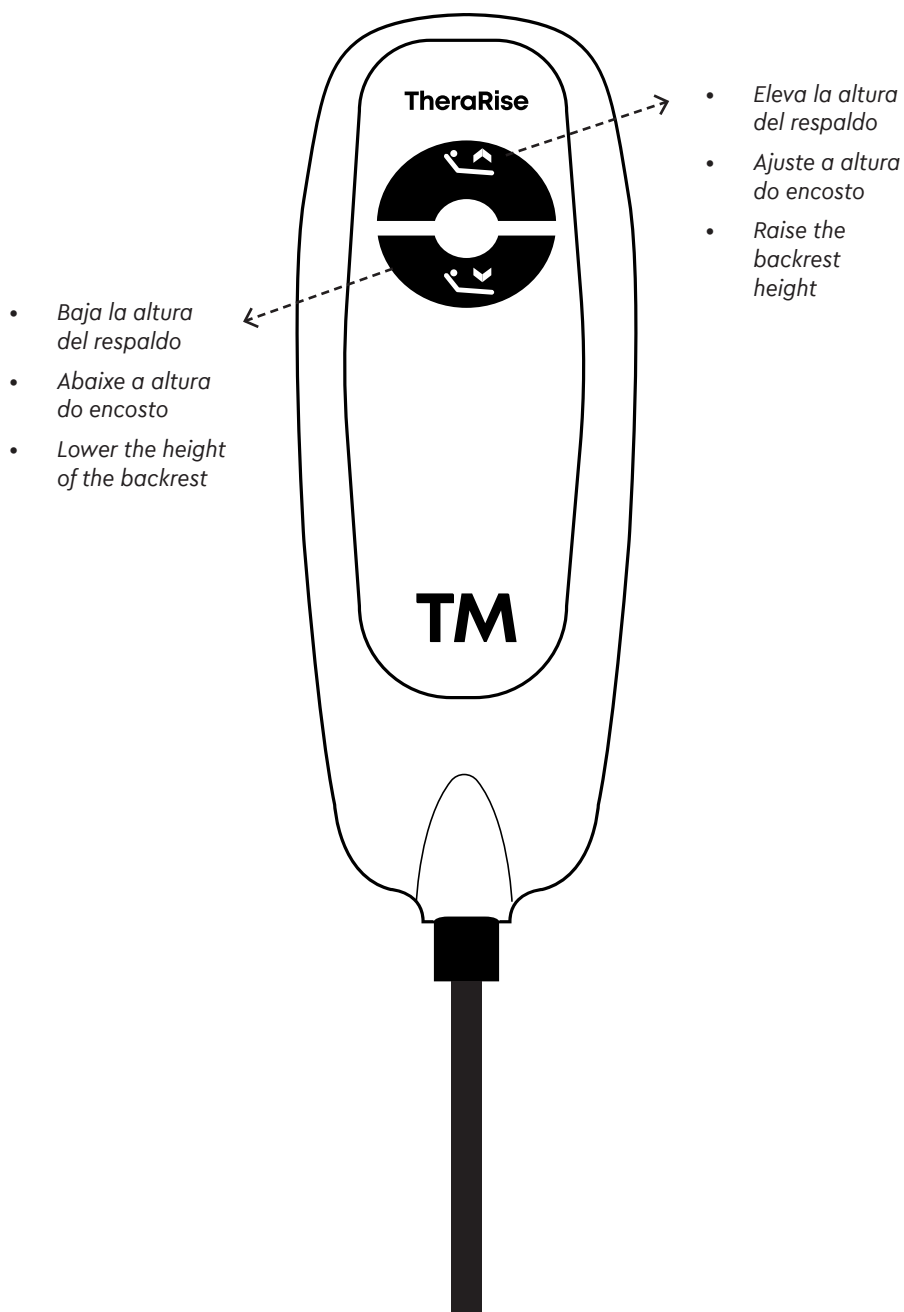
Grupo Thera Inc. ofrece una garantía limitada de 2 años contra defectos de fabricación a partir de la fecha de compra. Para hacer válida la garantía, comuníquese con el representante oficial que proveyó el producto. Se recomienda utilizar el producto conforme a las instrucciones de este manual, ya que el uso incorrecto, el desgaste normal y los daños ocasionados por mantenimiento inadecuado quedan fuera de la cobertura.

[PT]

A Grupo Thera Inc. oferece uma garantia limitada de 2 anos contra defeitos de fabricação a partir da data de compra. Para acionar a garantia, entre em contato com o representante oficial que forneceu o produto. Recomenda-se utilizar o produto conforme as instruções deste manual, pois uso indevido, desgaste normal e danos ocasionados por manutenção inadequada ficam fora da cobertura.

[EN]

Grupo Thera Inc. offers a 2-year limited warranty against manufacturing defects from the date of purchase. To make the warranty valid, please contact the official representative who provided the product. It is recommended to use the product in accordance with the instructions in this manual, as misuse, normal wear and tear, and damage caused by improper maintenance are not covered.





GRUPO THERA

GRUPO THERA INC. – 43rd Fl., Oceania Business Plaza, Tower 2000 – Punta Pacifica, Ciudad de Panamá – Panamá. Chile: Theramart SpA – Av. Presidente Kennedy 5600 of 507 – Vitacura, Chile. Brasil/ Brazil: Theramart Brasil Ltda – CNPJ: 45.784.439/0001-90 – Rua César Augusto Dalsóquio, nº 4255, Galpão A Sala 30 – Bairro Salseiros – Itajaí – SC – CEP 88311-500 – Brasil.

Hecho en China
Feito na China
Made in China

www.theramart.com
www.theramart.com.br
www.theramart.cl

www.grupo-thera.com